

Kwalifikacje zawodowe – rejestr testów na INSTRUKTORA NARCIARSTWA

Karty wspólnego testu kształcenia w systemie IMI

*Przewodnik dla użytkowników modułu dotyczącego
instruktorów narciarstwa*

Treść

1	Logowanie do systemu IMI.....	2
2	Wymiana informacji na temat wspólnego testu kształcenia instruktorów narciarstwa	3
3	Formularz dotyczący wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych instruktorów narciarstwa	3
4	Rejestrowanie i udostępnianie informacji o instruktorach narciarstwa, którzy spełnili wymogi wspólnego testu kształcenia (CTT)	4
4.1	Rejestracja spełnienia wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia na podstawie informacji dotyczących testów umiejętności technicznych przechowywanych w systemie IMI.....	5
4.2	Scenariusze rejestracji wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia	5
4.2.1	System standardowy	5
4.2.2	System obejmujący zwolnienia.....	6
4.2.3	System obejmujący prawa nabyte	6
4.2.4	Dowód zdania CTT	7
5	Aktualizowanie lub modyfikowanie wpisów w systemie IMI po aktywacji	7
6	Dezaktywacja wpisów w systemie IMI	8
7	Usunięcie danych osobowych z systemu IMI	8
8	Wyszukiwanie dowodów zdania CTT lub testów umiejętności technicznych w systemie IMI – funkcja wyszukiwania w systemie IMI i pulpit.....	8
9	Tworzenie w formacie PDF zestawienia informacji zawartych we wpisie w systemie IMI	9
10	Korzystanie z tłumaczenia maszynowego przy uzupełnianiu pola tekstowego.....	9
	WAŻNE!	10
	Załącznik I – Wzór formularza zgody	11

1 Logowanie do systemu IMI

Po zarejestrowaniu się w systemie IMI otrzymasz dwa automatycznie wygenerowane e-maile z informacją o dokonaniu rejestracji. Pierwszy z nich będzie zawierać potwierdzenie, że Twoje konto zostało utworzone, a drugi tymczasowe hasło, które będzie Ci potrzebne podczas pierwszego logowania.

Osoba, która zarejestrowała Cię w systemie, musi przekazać Ci Twoją nazwę użytkownika IMI poza systemem.

Możesz zalogować się do systemu IMI, gdy tylko otrzymasz zarówno swoją nazwę użytkownika, jak i tymczasowe hasło. System IMI jest dostępny przez stronę internetową (https://ec.europa.eu/internal_market/imi-net/) lub przez następujący bezpośredni link: <https://webgate.ec.europa.eu/imi-net/>. W e-mailu z Twoim tymczasowym hasłem będzie również link prowadzący do systemu.

Przy **pierwszym logowaniu** trzeba ustawić swoje indywidualne hasło i kod bezpieczeństwa składający się z 12 cyfr. Użytkownicy powinni wziąć pod uwagę następujące zalecenia:

- **Podczas logowania się za pomocą hasła tymczasowego ważne jest, aby wprowadzić nazwę użytkownika i hasło tymczasowe ręcznie**, nawet jeśli pola na ekranie logowania zostaną wypełnione automatycznie. Jeśli wtedy przeglądarka zapyta, czy chciałbyś, aby zapamiętała Twoje hasło, musisz odpowiedzieć NIE.
- Użytkownicy muszą najpierw dokończyć proces logowania, wprowadzając hasło tymczasowe (ustawić hasło i kod bezpieczeństwa). Jeśli chcą, aby przeglądarka zapamiętała ich hasło, muszą się wylogować i zalogować ponownie za pomocą nowo ustawionego hasła. Tak jak poprzednio, powinni najpierw wprowadzić nazwę użytkownika i nowo ustawione hasło ręcznie. Wtedy przeglądarka ponownie zapyta ich, czy ma zapisać/zapamiętać hasło. Tym razem można odpowiedzieć TAK.
- **System IMI rozróżnia wielkie i małe litery w nazwach użytkowników, hasłach i kodach bezpieczeństwa**, dlatego zawsze zwracaj uwagę na prawidłowe wprowadzanie wielkich liter.
- Zdecydowanie zaleca się ręczne wpisywanie haseł tymczasowych, aby ustrzec się przed błędnym skopiowaniem dodatkowych znaków przed hasłem lub za nim.
- **Na hasła tymczasowe składają się zawsze 2 wielkie litery + 4 małe litery + 2 znaki numeryczne** (tzn. pierwsze dwie litery są zawsze wielkie – jest to ważne, ponieważ wielką literę O można łatwo pomylić z cyfrą 0 lub małą literę l można łatwo pomylić z wielką I).
- **Za pomocą haseł tymczasowych można zalogować się tylko raz**. Logując się za pomocą hasła tymczasowego, użytkownik musi najpierw ustawić swoje hasło indywidualne oraz kod bezpieczeństwa. (Dla wygody użytkownika można rozważyć zalecenie ustawienia prostego kodu bezpieczeństwa, który nadal będzie zgodny z zasadami – taki kod będzie łatwo wprowadzić przy kolejnych logowaniach).

Przy kolejnych logowaniach będziesz musiał użyć swojej indywidualnej nazwy użytkownika, hasła i kodu bezpieczeństwa.

Jeśli zapomniałeś nazwy użytkownika, hasła lub kodu bezpieczeństwa do systemu IMI, skontaktuj się ze współpracownikami, którzy również zarejestrowali się w systemie IMI i którym przyznano uprawnienia administratora, lub z krajowym koordynatorem systemu IMI / służbami wsparcia systemu IMI w Komisji

Europejskiej. Będą oni mogli podać Ci Twoją nazwę użytkownika i w razie potrzeby zresetować Twoje hasło.

Po zresetowaniu hasła otrzymasz nowe hasło tymczasowe, które pozwoli Ci się zalogować i które będzie trzeba zmienić, tak jak w przypadku pierwszego logowania do IMI (zob. szczegóły powyżej).

2 Wymiana informacji na temat wspólnego testu kształcenia instruktorów narciarstwa

Wspólny test kształcenia (CTT) dla instruktorów narciarstwa (na podstawie art. 49b dyrektywy 2005/36/WE) ustanowiono [rozporządzeniem delegowanym Komisji \(UE\) 2019/907](#). Zgodnie z przepisami tego rozporządzenia delegowanego wspólny test kształcenia składa się z testu poświadczającego umiejętności techniczne instruktorów narciarstwa oraz testu poświadczającego kompetencje instruktorów narciarstwa związane z bezpieczeństwem.

Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (UE) 2019/907 państwa członkowskie uznają świadectwa poświadczające pomyślne ukończenie wspólnego testu kształcenia. Uznanie takich świadectw zdecydowanie wymaga współpracy administracyjnej i wzajemnego wspierania się państw członkowskich na podstawie art. 8 i 56 dyrektywy w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych.

System IMI wspiera współpracę administracyjną w zakresie uznawania kwalifikacji zawodowych już od 2008 r. Natomiast przedstawiciele państw członkowskich, a w szczególności podmiotów przyznających kwalifikacje instruktorom narciarstwa, wyrazili potrzebę łatwego sposobu wymiany informacji na temat wspólnych testów kształcenia. W związku z tym wdrożono osobny moduł IMI oparty na modelu repozytoriów IMI, aby wesprzeć i ułatwić współpracę administracyjną oraz wymianę informacji na temat wspólnych testów kształcenia instruktorów narciarstwa.

Dzięki opcjom przejętym z modelu repozytorium wymiana informacji może odbywać się bez zbędnych formalności, przy minimalnym wysiłku i bez ryzyka wysyłania i otrzymywania nieracjonalnie dużej liczby wniosków w systemie IMI. Oznacza to, że podmioty, które muszą sprawdzać, czy instruktorzy narciarstwa spełnili wymogi CTT, będą prawdopodobnie regularnie sprawdzać kwalifikacje. Za pośrednictwem repozytorium system IMI umożliwi szybką i łatwą kontrolę pozytywnych wyników CTT, dzięki czemu organy nie będą musiały wysyłać w systemie IMI wniosków o przeprowadzenie takiej kontroli i nie będą musiały czekać na odpowiedź na swoje wnioski.

3 Formularz dotyczący wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych instruktorów narciarstwa

Przed udostępnieniem jakichkolwiek danych osobowych instruktora narciarstwa za pomocą IMI należy obowiązkowo zwrócić się do niego o zgodę na przetwarzanie danych osobowych. System IMI umożliwia rejestrowanie danych dotyczących pomyślnie zdanego testu umiejętności technicznych lub ogólnego wspólnego testu kształcenia na podstawie zdania testu umiejętności technicznych i testu bezpieczeństwa lub w oparciu o nabyte prawa. Aktywacja wpisów (sprawienie, że staną się widoczne dla innych użytkowników IMI) nie jest możliwa, jeśli do systemu nie wprowadzono zgody danego przedstawiciela zawodu.

Do celów rejestracji zgody przedstawiciela zawodu dostarczono wzór formularza we wszystkich odpowiednich językach (zob. załącznik I). Podpisany formularz zgody należy wprowadzić do systemu IMI, uzupełniając wszystkie obowiązkowe informacje zawarte w formularzach. Można również pobrać wzór formularza bezpośrednio z systemu IMI. W tym celu postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

- **Utwórz kopię roboczą wpisu** w systemie IMI (musisz wypełnić tylko te pola, przy których znajduje się czerwony symbol *).
- **Zapisz** wpis (otrzymasz ostrzeżenie wskazujące pola, które trzeba wypełnić później).
- **Kliknij Drukuj** i wybierz „Formularz zgody na potrzeby wspólnego testu kształcenia dla instruktorów narciarstwa”.
- **Wybierz język**, w którym chcesz wygenerować formularz (wnioskowanie o podpis cyfrowy nie jest wymagane), i kliknij **Potwierdź**.
- Przejdź do zakładki **Moje zestawienia** w menu i pobierz wygenerowany wzór formularza w formacie PDF (powinien być pierwszy na liście dokumentów).

Organy mogą również korzystać z własnych formularzy zgody, jeżeli w formularzach tych wyraźnie informuje się przedstawiciela zawodu, że jego dane osobowe będą przetwarzane za pośrednictwem systemu IMI.

4 Rejestrowanie i udostępnianie informacji o instruktorach narciarstwa, którzy spełnili wymogi wspólnego testu kształcenia (CTT)

W celu udostępnienia informacji o instruktorach narciarstwa, którzy spełnili wymogi CTT, tzn. zdali niezbędne testy, należy wybrać w menu opcję **Repozytoria i rejestry / Utwórz wpis**. W ramach tej opcji dostępne są dwa formularze, w zależności od tego, co chciałbyś zarejestrować:

- **Instruktorzy narciarstwa – testy umiejętności technicznych** – karta służy do rejestrowania wyłącznie pozytywnego wyniku testu umiejętności technicznych, niezbędnego w przypadkach, gdy instruktor narciarstwa będzie musiał następnie zdać test bezpieczeństwa lub będzie mógł powołać się na wyjątek dotyczący testu bezpieczeństwa, który może zostać zweryfikowany przez inny podmiot w późniejszym terminie. *(Niektóre podmioty mogą organizować jedynie testy umiejętności technicznych, a zatem będą musiały rejestrować wyniki tylko takich testów).*
- **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)** – do wykorzystania, aby zarejestrować dowód zdania CTT, w tym, w stosownych przypadkach, informacje na temat testu umiejętności technicznych.

Jeżeli podmiot nie tylko zorganizował test umiejętności technicznych, ale także może potwierdzić, że dany instruktor narciarstwa spełnia wszystkie wymogi CTT, należy wypełnić tylko ten formularz i nie jest konieczne tworzenie osobnego wpisu dotyczącego testu umiejętności technicznych, ponieważ informacje o tym ostatnim stanowią część tego formularza CTT.

Pola w formularzu znajdują się w jednej zakładce. Aby zarejestrować informacje, wystarczy, że wykonasz poniższe kroki:

- **Wypełnij pola** formularza i kliknij **Zapisz** – spowoduje to zapisanie kopii roboczej wpisu w systemie.
- **Kliknij Aktywuj** – dzięki temu wpis stanie się widoczny dla innych organów.

Tworząc wpis, zawsze musisz podać imię i nazwisko przedstawiciela zawodu. Te pola są obowiązkowe i oznaczone symbolem * (w kolorze czerwonym).

Pozostałe obowiązkowe pola w formularzu są oznaczone symbolem * (w kolorze bursztynowym). Możesz zapisać wersję roboczą wpisu, nawet jeśli nie wypełniłeś wszystkich obowiązkowych pól. W takim przypadku system wyświetli komunikat ostrzegawczy wskazujący brakujące informacje obowiązkowe.

W **oknie podręcznym** komunikatu ostrzegawczego możesz kliknąć **TAK**, jeśli chcesz zapisać niekompletną wersję roboczą, lub **NIE**, jeśli wolisz uzupełnić wpis przed zapisaniem go.

Zauważ, że będziesz mógł aktywować wpisy tylko wtedy, gdy wszystkie obowiązkowe pola zostaną prawidłowo wypełnione, a formularz zgody zostanie wprowadzony do systemu.

W kilku polach będziesz musiał załadować dokumenty (np. dowód posiadania kwalifikacji). Możesz również uzupełnić wpisy, podając informacje w formie tekstu w polu **Informacje dodatkowe**. W tym polu powinieneś zawsze upewnić się, że wybrany język, wskazany w prawym górnym rogu, odpowiada językowi, w którym napisałeś swój tekst. Jest to niezbędne do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania tłumaczenia maszynowego w systemie IMI. *(Lista rozwijana języków jest domyślnie ustawiona w języku sesji (wybrany w prawym górnym rogu Twojego ekranu w systemie IMI). Jeśli piszesz tekst w tym języku, nie musisz zmieniać języka wybranego dla pól tekstowych).*

Kiedy **aktywujesz** wpis w systemie IMI, system wygeneruje **unikalny numer karty CTT**, na który składa się skrót „CTT-” i 9 znaków alfanumerycznych.

4.1 Rejestracja spełnienia wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia na podstawie informacji dotyczących testów umiejętności technicznych przechowywanych w systemie IMI

Jeśli chcesz dokonać rejestracji spełnienia wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia na podstawie informacji dotyczących testów umiejętności technicznych przechowywanych w systemie IMI, powinieneś przystąpić do tworzenia swojego wpisu w systemie IMI, postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- **Otwórz kartę dotyczącą testu umiejętności technicznych przechowywaną w systemie IMI** (np. wybierając w menu „Wyszukaj wg formularza / Instruktorzy narciarstwa – testy umiejętności technicznych”).
- Kliknij **przycisk Skopiuj dane** i wybierz formularz **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)**.

System otworzy wstępnie wypełniony formularz, w którym wystarczy uzupełnić brakujące informacje. Zauważ, że kiedy w polu „**Wymogi CTT zostały spełnione**” wybierzesz „**w oparciu o testy umiejętności technicznych i bezpieczeństwa zdane przez przedstawiciela zawodu**”, system załaduje również szczegóły testu umiejętności technicznych z utworzonego wcześniej wpisu IMI.

Po wypełnieniu formularza **Zapisz** go, a następnie **Aktywuj** wpis w systemie IMI.

4.2 Scenariusze rejestracji wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia

W zależności od tego, co jest przedmiotem rejestracji, należy korzystać z dwóch formularzy IMI (karty testu umiejętności technicznych lub dowodu zdania wspólnego testu kształcenia). Zasadniczo w rozporządzeniu delegowanym ustanowiono „system standardowy”, w ramach którego można skorzystać z zasady automatycznego uznawania, co oznacza, że instruktor narciarstwa musi najpierw zdać test umiejętności technicznych, a następnie zdać test bezpieczeństwa.

Ponadto w rozporządzeniu delegowanym zaoferowano dwa dodatkowe systemy, które obejmują zwolnienia z części CTT, jak również określone prawa nabyte. Wszystkie systemy i korzystanie z odpowiednich formularzy zostaną wyjaśnione bardziej szczegółowo poniżej.

4.2.1 System standardowy

W systemie standardowym od instruktorów narciarstwa wymaga się, aby najpierw zdali test umiejętności technicznych, a następnie test bezpieczeństwa. W praktyce instruktor narciarstwa składa wniosek do podmiotu organizującego o przystąpienie do testu umiejętności technicznych. Podmioty organizujące

mają swobodę decydowania o sposobie organizacji, ponieważ nie reguluje tego rozporządzenie delegowane. Przedstawiciela zawodu zaprasza się do przystąpienia do testu umiejętności technicznych, a kiedy go zda, podmiot organizujący może utworzyć wpis w IMI potwierdzający ten fakt. Dokonuje się tego poprzez wypełnienie formularza: **Instruktorzy narciarstwa – testy umiejętności technicznych**

W przypadku tego samego podmiotu organizującego bezpośrednio po zdaniu testu umiejętności technicznych organizuje się również test bezpieczeństwa i nie jest konieczne sporządzanie protokołu z testu umiejętności technicznych. W tym przypadku wystarczy utworzyć jeden wpis, wypełniając formularz **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)** w systemie IMI. W przypadku tego systemu ważne jest, aby w polu formularza „**Wymogi CTT zostały spełnione**” wybrać odpowiednią wartość: „**w oparciu o testy umiejętności technicznych i bezpieczeństwa zdane przez przedstawiciela zawodu**”.

Jeżeli przedstawiciel zawodu zdecyduje się podejść do testu umiejętności technicznych organizowanego przez jeden podmiot, ale będzie zdawał test bezpieczeństwa organizowany przez inny podmiot, lub jeżeli zdecyduje się podejść do testu bezpieczeństwa na późniejszym etapie, wówczas trzeba sporządzić protokół z testu umiejętności technicznych, ponieważ będzie on podstawą do wydania w przyszłości dowodu zdania wspólnego testu kształcenia.

W tym ostatnim przypadku instruktor narciarstwa składa wniosek o udział w teście bezpieczeństwa do podmiotu organizującego, który ma swobodę decydowania o sposobie zorganizowania testu, ponieważ nie reguluje tego rozporządzenie delegowane. W praktyce przedstawiciela zawodu zaprasza się do przystąpienia do testu bezpieczeństwa, a kiedy go zda, podmiot organizujący tworzy wpis w systemie IMI stanowiący dowód, że przedstawiciel zawodu zdał wspólny test kształcenia. (Zob. pkt „[Rejestracja spełnienia wymogów w zakresie wspólnego testu kształcenia na podstawie informacji dotyczących testów umiejętności technicznych przechowywanych w systemie IMI](#)”)

4.2.2 System obejmujący zwolnienia

System ten jest przeznaczony dla przedstawicieli zawodu, którzy mogą korzystać ze zwolnień. Zwolnienia obejmują uprzednio zdany Eurotest lub uzyskanie wystarczającej liczby punktów FIS, co zwalnia z wymogu zdania testu umiejętności technicznych, a także uprzednio zdany test Eurosecurity, co zwalnia z wymogu zdania testu bezpieczeństwa.

W praktyce instruktor narciarstwa składa wniosek o przystąpienie do testu umiejętności technicznych lub testu bezpieczeństwa do danego podmiotu organizującego, w zależności od tego, którą część wspólnego testu kształcenia musi jeszcze zdać. Podmioty organizujące mają swobodę decydowania o tym, jak to przeprowadzić, ponieważ nie reguluje tego rozporządzenie delegowane. Przedstawiciela zawodu zaprasza się do przystąpienia do testu umiejętności technicznych lub testu bezpieczeństwa, a kiedy go zda, podmiot organizujący tworzy wpis w systemie IMI stanowiący dowód, że przedstawiciel zawodu zdał test wspólnego kształcenia.

W tym scenariuszu podmiot organizujący musi jedynie wypełnić w systemie IMI formularz **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)**, a następnie aktywować wpis. Ważne jest jednak, aby w polu formularza „**Wymogi CTT zostały spełnione**” wybrać odpowiednie zwolnienie: „**w oparciu o wcześniej zdany Eurotest lub uzyskanie wystarczającej liczby punktów FIS**” / „**w oparciu o wcześniej zdany test Eurosecurity**”.

4.2.3 System obejmujący prawa nabyte

System ten jest przeznaczony dla przedstawicieli zawodu, którzy mogą korzystać z praw nabytych. Prawa nabyte zapewnia się:

- instruktorom narciarstwa, którzy albo korzystali wcześniej z protokołu ustaleń, albo zdali wcześniej zarówno Eurotest, jak i test Eurosecurity

lub

- instruktorom narciarstwa, którzy są w stanie wykazać, że posiadają co najmniej 200-dniowe doświadczenie zawodowe zdobyte w ciągu 5 lat poprzedzających wejście w życie rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/907 i posiadają kwalifikacje przyznane w państwie niebędącym sygnatariuszem protokołu ustaleń.

Na podstawie rozporządzenia delegowanego ocena kwalifikowalności przedstawiciela zawodu w tym zakresie leży w gestii organu w kraju pochodzenia.

W praktyce instruktor narciarstwa ubiega się o prawa nabyte u właściwego organu w kraju pochodzenia, który ma swobodę decydowania w kwestii procedur mających zastosowanie, ponieważ nie jest to regulowane rozporządzeniem delegowanym. Po pomyślnej ocenie przez organ w kraju pochodzenia organ ten utworzy dowód w systemie IMI.

W tym scenariuszu podmiot organizujący musi jedynie wypełnić w systemie IMI formularz **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)**, a następnie aktywować wpis. Ważne jest jednak, aby w polu formularza „**Wymogi CTT zostały spełnione**” wybrać odpowiednią wartość: „**w oparciu o prawa nabyte**”. Ponadto w polu „**Prawa nabyte w oparciu o**” należy również wybrać stosowną opcję: **protokół ustaleń / wcześniej zdany Eurotest lub test Eurosecurity / co najmniej 200-dniowe doświadczenie zawodowe zdobyte w ciągu 5 lat poprzedzających wejście w życie rozporządzenia (UE) 2019/907**.

4.2.4 Dowód zdania CTT

Kiedy formularz **Instruktorzy narciarstwa – dowód zdania wspólnego testu kształcenia (CTT)** zostanie wypełniony, a wpis aktywowany w systemie IMI, przedstawiciel zawodu otrzyma indywidualny numer referencyjny, który będzie stanowił dowód spełnienia wymogów CTT:

- na podstawie zdania obu części wspólnego testu kształcenia, w tym poprzez odpowiednie zwolnienia
- na podstawie praw nabytych.

System zawsze generuje dla dowodu unikalny numer referencyjny. Dzięki temu numerowi przedstawiciel zawodu może korzystać z automatycznego rozpoznawania. Można wygenerować plik PDF z dowodem zdania CTT. Plik ten można następnie wydrukować lub przesłać do przedstawiciela zawodu.

Wpis w systemie IMI będzie jedynym i ostatecznym dowodem skorzystania z CTT w ramach „wszystkich trzech systemów”. Jeżeli instruktor narciarstwa wnioskuje o uznanie jego kwalifikacji do celów założenia działalności lub składa deklarację o tymczasowym świadczeniu usług, może po prostu przedłożyć unikalny numer referencyjny.

Organy przyjmujące mogą następnie wyszukać w systemie IMI danego przedstawiciela zawodu i dotyczący go wpis, aby sprawdzić czy kwalifikuje się do skorzystania z automatycznego uznawania, co zwalnia go z wszelkich kontroli kwalifikacji. (Zob. pkt „Dezaktywacja wpisów w systemie IMI”).

5 Aktualizowanie lub modyfikowanie wpisów w systemie IMI po aktywacji

Po aktywowaniu wpisu w systemie IMI nadal będziesz mieć dostęp do przycisku **Edytuj**, którego kliknięcie pozwala edytować pewne informacje, które nie zmieniają sensu wpisu, takie jak **dane kontaktowe przedstawiciela zawodu** czy **podmiotu wydającego kwalifikacje** lub **dodatkowe podane przez Ciebie informacje**. Jeśli chcesz je zmodyfikować, po prostu kliknij **Edytuj**, wprowadź niezbędne zmiany i kliknij **Zapisz**.

Jeśli chcesz zmodyfikować sens wpisu / zmienić podstawowe informacje, musisz utworzyć nową wersję wpisu, klikając przycisk **Nowa wersja**.

- W polu tekstowym będziesz musiał podać krótkie uzasadnienie, wyjaśniając, dlaczego tworzysz nową wersję.
- Wprowadź niezbędne zmiany we wstępnie wypełnionym formularzu i **Zapisz** nową wersję wpisu.
- Ostatnim krokiem jest **aktywacja** kopii roboczej nowej wersji, która automatycznie dezaktywuje poprzednią wersję wpisu – nie będzie ona już widoczna dla żadnego innego podmiotu oprócz Twojego.

Po utworzeniu nowej wersji numer wpisu w systemie IMI pozostanie taki sam, a rozszerzenie .2/.3/.4 itp. zastąpi poprzednie rozszerzenie .1/.2/.3 w numerze wpisu. Nowa wersja wpisu otrzyma jednak nowy, unikalny numer karty CTT.

6 Dezaktywacja wpisów w systemie IMI

Moduł IMI pozwala również na dezaktywację wpisów w systemie IMI. (Możesz sprawdzić „status” danego wpisu w zakładce z danymi administracyjnymi zarówno w trybie pełnego widoku, jak i na listach wyników wyszukiwania.) Wpisy należy **dezaktywować** w systemie IMI, jeżeli straciły ważność lub z jakiegoś powodu nie powinny być już widoczne dla innych podmiotów w Twoim państwie członkowskim lub w innych państwach członkowskich.

Nieaktywne wpisy są dostępne wyłącznie poprzez funkcję wyszukiwania i wyłącznie dla „właściciela” wpisu, czyli podmiotu, który utworzył, a następnie dezaktywował wpis w systemie IMI. Zwróć uwagę, że jeśli zdecydujesz się dezaktywować wpis/kartę w systemie IMI, musisz uzasadnić w polu tekstowym, dlaczego podejmujesz to działanie.

Funkcja „**Skopiuj dane**” pozostanie dostępna również dla **wpisów nieaktywnych** (dezaktywowanych) przez okres 6 miesięcy po dezaktywacji. W związku z tym można wykorzystać istniejący wpis, nawet nieaktywny, i przywrócić znajdujące się w nim dane w nowym wpisie w ciągu sześciu miesięcy od dezaktywacji.

7 Usunięcie danych osobowych z systemu IMI

Dezaktywację wpisu w systemie IMI uznaje się za formalne zamknięcie procedury administracyjnej, w związku z czym, z przyczyn związanych z ochroną danych osobowych, **dane osobowe z wpisów nieaktywnych (dezaktywowanych)** zostaną zablokowane sześć miesięcy po dezaktywacji, a następnie usunięte po 18 miesiącach.

8 Wyszukiwanie dowodów zdania CTT lub testów umiejętności technicznych w systemie IMI – funkcja wyszukiwania w systemie IMI i pulpitu

Ostatnio aktywowane wpisy są łatwo dostępne z poziomu pulpitu nawigacyjnego w systemie IMI (strona, która wyświetla się po zalogowaniu). Wystarczy kliknąć na odpowiedni wiersz w oknie Repozytoria i rejestry. To samo okno pozwoli również na szybki dostęp do wszystkich kopii roboczych wpisów Twojego podmiotu, które nie zostały jeszcze aktywowane.

Najlepszym sposobem na odnalezienie i skontrolowanie dowodów zdania CTT lub testów umiejętności technicznych jest jednak wybranie w menu opcji „Repozytoria i rejestry” / „Wyszukaj wg formularza”. Następnie:

- **Wybierz odpowiedni formularz.**
- **Wybierz najbardziej istotne kryteria wyszukiwania** (np. Nazwisko / Numer karty CTT) i kliknij **Szukaj**.
- Otwórz wpis wyświetlający się na liście wyników wyszukiwania, jeśli podgląd w dolnej części ekranu nie zawiera wystarczających informacji.

W przypadku niektórych kryteriów wyszukiwania wystarczy wpisać ciąg 3–4 znaków, zwracając jednak uwagę na wszelkie znaki specjalne w nazwiskach itp., ponieważ wyniki będą dokładnie odpowiadać wpisanym słowom.

Po wyświetleniu wyniku wyszukiwania można go wyeksportować w pliku Excel, klikając odpowiedni przycisk nad listą. Wyeksportowany plik będzie można pobrać po wybraniu w menu opcji „**Moje zestawienia**”.

Wpisy można również wyszukiwać za pomocą opcji „Przeszukaj wszystkie formularze” w menu „Repozytoria i rejestry”, jednak opcja ta oferuje bardzo ograniczoną liczbę kryteriów wyszukiwania, dlatego **do wyszukiwania zaleca się korzystanie z opcji „Wyszukaj wg formularza”**.

9 Tworzenie w formacie PDF zestawienia informacji zawartych we wpisie w systemie IMI

Możliwe jest generowanie zestawień w formacie PDF ze wszystkimi zarejestrowanymi w systemie informacjami. Zestawienie informacji w formacie PDF może zostać wykorzystane jako świadectwo w rozumieniu art. 8 rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/907 i powinno zostać przekazane instruktorowi narciarstwa, którego dotyczy. Instruktorzy narciarstwa mają prawo w każdej chwili zażądać nowej kopii tego dokumentu. Zestawienie informacji w formacie PDF można wydrukować albo przechowywać na nośniku zewnętrznym. Ponadto zestawienia informacji w formacie PDF można generować w dowolnym języku urzędowym UE i można również opatrzyć je podpisem cyfrowym potwierdzającym, że plik PDF pobrano z systemu IMI.

Aby wygenerować zestawienie informacji w formacie PDF z wpisu:

- W trybie pełnego widoku danego wpisu w systemie IMI **kliknij** przycisk **Drukuj** (z ikoną pliku PDF) i wybierz opcję „wydruk z IMI” (tj. Karta CTT (wydruk z IMI) albo Test umiejętności technicznych (wydruk z IMI)).
- W oknie podręcznym **wybierz język**, w którym chcesz utworzyć zestawienie informacji w formacie PDF, i zaznacz odpowiednie pole, jeśli potrzebujesz zestawienia z **podpisem cyfrowym** nanoszonym w systemie IMI.
- Kiedy klikniesz **OK**, system wygeneruje plik PDF, który będzie dostępny do pobrania w zakładce „**Moje zestawienia**”.

10 Korzystanie z tłumaczenia maszynowego przy uzupełnianiu pola tekstowego

Formularze do rejestracji pozytywnych wyników testów umiejętności technicznych zdanych przez instruktorów narciarstwa oraz dowodów zdania CTT mogą zawierać w polu „**Informacje dodatkowe**” wyłącznie informacje w formie tekstu dowolnego. Jeśli w polu tym wpisany został tekst, możesz go

przetłumaczyć, korzystając z usługi tłumaczenia maszynowego. Wystarczy, że klikniesz na ikonę **dymka** **znajdującą się obok tekstu** i jego kodu językowego, wybierzesz język, na który chcesz go przetłumaczyć, i poczekasz, aż tłumaczenie pojawi się poniżej. *(Może to potrwać nawet 30–60 sekund, w zależności od długości tekstu, wybranego języka i obciążenia serwisu eTranslation dostarczającego tłumaczenie maszynowe).* Alternatywnie, możesz też kliknąć w bannerze przycisk **Przetłumacz wszystko**, ale wtedy nie można wybrać języka – tekst zostanie przetłumaczony na język wskazany na Twoim ekranie, w prawym górnym rogu okna przeglądarki.

WAŻNE!

Do celów związanych ze szkoleniami i testowaniem poszczególnych opcji należy korzystać wyłącznie z systemu testowego. Wpisy wykorzystywane do testowania opcji dostępnych w systemie lub tworzone na próbę nigdy nie powinny być tworzone w rzeczywistym systemie, ponieważ miałyby wpływ na statystyki. Dział pomocy technicznej IMI, bez wcześniejszego powiadomienia, usunie z rzeczywistego systemu IMI wszystkie wykryte wpisy utworzone do celów testowania.

Załącznik I – Wzór formularza zgody

Formularz zgody na potrzeby wspólnego testu kształcenia dla instruktorów narciarstwa

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez właściwy podmiot wymieniony poniżej za pomocą systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI), zgodnie z niniejszym formularzem zgody i [rejestrem IMI DPR-EC-00373](https://ec.europa.eu/dpo-register/detail/DPR-EC-00373)¹. Dane są przetwarzane w celu zarejestrowania, że korzystam z zasady automatycznego uznawania na podstawie art. 4 [rozporządzenia delegowanego Komisji \(UE\) 2019/907](#), oraz wymiany tej informacji z właściwymi podmiotami innych państw członkowskich w oparciu o współpracę administracyjną i wzajemne wsparcie między państwami członkowskimi, zapisane w art. 8 i 56 [dyrektywy 2005/36/WE](#).

Dane właściwego podmiotu:

Nazwa właściwego podmiotu:

Adres:

Numer telefonu:

Adres e-mail:

Dane osobowe i dokumenty, które będą rejestrowane i przetwarzane na podstawie mojej zgody, to:

- dane identyfikacyjne (imię i nazwisko, data urodzenia, miejsce urodzenia, w stosownych przypadkach krajowy numer instruktora narciarstwa);
- dane kontaktowe (adres, adres e-mail, numer telefonu);
- kopia odpowiednich kwalifikacji wymienionych w załączniku I do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/907;
- w stosownych przypadkach wyniki testu umiejętności technicznych lub testu bezpieczeństwa;
- w stosownych przypadkach dowód na korzystanie z wyjątku lub praw nabytych na podstawie [rozporządzenia delegowanego Komisji \(UE\) 2019/907](#).

Wyrażam zgodę przez podpisanie niniejszego formularza. Potwierdzam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych, jak wspomniano powyżej.

Potwierdzam również, że rozumiem, że mogę swobodnie wycofać swoją zgodę w każdej chwili, np. jeżeli nie chcę już, by moje dane osobowe były przedmiotem wymiany. W takim przypadku wszystkie operacje przetwarzania, które były oparte na mojej zgodzie i miały miejsce przed wycofaniem zgody, pozostają ważne, jednak moje dane osobowe nie mogą być już wykorzystywane do dalszej wymiany, ponieważ zostaną one zablokowane i usunięte z systemu IMI zgodnie z art. 14 [rozporządzenia \(UE\) nr 1024/2012](#).

Imię, nazwisko:

Miejscowość, data:

Podpis:

¹Rejestr inspektora ochrony danych, <https://ec.europa.eu/dpo-register/detail/DPR-EC-00373>

Dane osobowe zawarte w niniejszym formularzu zgody są przechowywane jako dowód wyrażenia zgody. W celu wykonania praw osoby, której dane dotyczą, na mocy [rozporządzenia \(UE\) 2016/679](#), należy skontaktować się z właściwym podmiotem odpowiedzialnym za działalność związaną z przetwarzaniem.